

# Cómo comunicar datos in vitro Guía práctica 1:

Versión 1.1 – Septiembre de 2012



### **AVISO LEGAL**

La información que contiene la presente guía práctica no constituye asesoramiento jurídico ni representa necesariamente, en términos legales, la posición oficial de la Agencia Europea de Sustancias y Preparados Químicos. La Agencia Europea de Sustancias y Preparados Químicos no se hace responsable del contenido de este documento.

Cláusula de exención de responsabilidad: El presente documento es una traducción operativa de un documento original en inglés. Dicho original puede encontrarse en la página web de la ECHA.

Versión	Cambios
1 de Marzo de 2010	Primera publicación
1. 1 – Septiembre de 2012	

### Guía práctica 1: Cómo comunicar datos in vitro

**Referencia:** ECHA-10-B-04.1-ES **ISBN-13:** 978-92-9217-753-9-6

**ISSN**: 1831-6727

Fecha publ.: Septiembre de 2012

Lengua: ES

© Agencia Europea de Sustancias y Preparados Químicos, 2010.

Portada © Agencia Europea de Sustancias y Preparados Químicos

Reproducción autorizada con indicación de la fuente bibliográfica en la forma «Fuente: Agencia Europea de Sustancias y Preparados Químicos, http://echa.europa.eu/», y previa notificación por escrito a la Unidad de Comunicación de la ECHA (publications@echa.europa.eu).

Este documento se publicará en las 22 lenguas siguientes:

Alemán, búlgaro, checo, danés, eslovaco, esloveno, español, estonio, finés, francés, griego, húngaro, inglés, italiano, letón, lituano, maltés, neerlandés, polaco, portugués, rumano y sueco

Si tiene alguna duda o comentario con respecto a este documento, por favor utilice el formulario de solicitud de información (citando la referencia y la fecha de publicación). El formulario de solicitud de información está disponible en la siguiente dirección de Internet: http://echa.europa.eu/about/contact\_es.asp

#### Agencia Europea de Sustancias y Preparados Químicos

Dirección postal: P.O. Box 400, FI-00121 Helsinki, Finlandia Dirección de visita: Annankatu 18, Helsinki, Finlandia

### Índice

1. INTRODUCCIÓN	4
2. UTILIZACIÓN DE MÉTODOS Y DATOS <i>IN VITRO</i> EN REACH	5
3. PREGUNTAS SOBRE EL USO Y DOCUMENTACIÓN O COMUNICACIÓN DE DA MÉTODOS <i>IN VITRO</i> CON FINES DE REGISTRO EN REACH	
3.1. ¿Qué documentos de orientación de REACH debería leer?	6
3.2. ¿Cómo valorar y comunicar la adecuación e idoneidad de los métodos y dato para utilizarlos en REACH?	
3.3. ¿Pueden utilizarse métodos y datos in vitro con fines de clasificación y etique evaluación de riesgos?	
3.4. ¿Cómo utilizar métodos y datos in vitro como parte del procedimiento de por de las pruebas?	
3.5. ¿Cómo pueden utilizarse datos in vitro en la extrapolación y en la creación de categorías?	
3.6. ¿Cómo comunicar métodos y datos in vitro en IUCLID 5?	8
3.7. Cómo comunicar el uso de datos de ensayos <i>in vitro</i> para cumplir un requisit información estándar de un ensayo <i>in vivo</i>	
4. ENLACES DE UTILIDAD	10
ANEXO 1.: EJEMPLOS	11

### 1. INTRODUCCIÓN

Uno de los principales objetivos del Reglamento REACH (CE nº 1907/2006) es proteger la salud humana y el medio ambiente. Para ello, es necesario conseguir información adecuada sobre las propiedades de las sustancias químicas con el fin de decidir acerca de su clasificación y etiquetado o la evaluación del riesgo.

Los solicitantes de registro han de presentar información con fines de registro y evaluación con arreglo a lo especificado en los anexos VI-XI del Reglamento REACH.

De acuerdo con el apartado 1 del artículo 13 y el apartado 1 del artículo 25 de REACH, se podrá obtener información por medios distintos de los ensayos y sólo deberán realizarse ensayos con animales vertebrados como último recurso. Además, el artículo 13, apartado 4, de REACH especifica que los ensayos y análisis ecotoxicológicos y toxicológicos se llevarán a cabo cumpliendo las disposiciones de la Directiva 86/609/CEE.

El Reglamento REACH también tiene por objeto perfeccionar, disminuir y sustituir los ensayos con animales (estrategia 3R), así como promover métodos de ensayo alternativos (conforme a la Directiva 86/609/CEE). La Directiva 86/609/CEE del Consejo, relativa a la aproximación de las disposiciones legales, reglamentarias y administrativas de los Estados miembros respecto a la protección de los animales utilizados para experimentación y otros fines científicos, requiere el desarrollo, validación y aceptación de métodos que puedan disminuir, perfeccionar o sustituir el empleo de animales de laboratorio.

Como consecuencia de la promoción de métodos alternativos, varios métodos de ensayo *in vitro* se han sometido a validación internacional y se han aceptado para uso reglamentario. La validación es el proceso por el que se determina la fiabilidad y relevancia de un procedimiento para un fin concreto.

En la UE, el Centro Europeo para la Validación de Métodos Alternativos (CEVMA) de la Dirección General Centro Común de Investigación (DG CCI) es el responsable de la coordinación de la validación científica de nuevos métodos de ensayo alternativos. La evolución de nuevos métodos de ensayo tiene cinco pasos principales: el desarrollo del ensayo, la fase de prevalidación, la fase de validación, la evaluación independiente y, por último, el progreso hacia la aceptación reglamentaria. El proceso de prevalidación es esencial para determinar si un método incluido en un estudio de validación formal cumple adecuadamente los criterios definidos para ser incluido en dicho estudio.

En el documento de orientación REACH sobre los requisitos de información (R.4) se describen los principios y criterios de validación y prevalidación para determinar cómo deben llevarse a cabo los estudios de validación de métodos de ensayo nuevos o actualizados, adoptados del documento de orientación 34 de la OCDE.

Debido a la alta prioridad que otorga la UE a la adopción de métodos alternativos validados y relevantes y a las ventajas de la coordinación con el programa de Directrices de ensayo de la OCDE para alcanzar una armonización y aceptación global, los proyectos relativos a métodos alternativos se someten preferentemente al proceso de la OCDE. No obstante, en caso de retraso indebido en ese foro o de necesidad urgente en la UE, el trabajo sobre la adopción de un nuevo método alternativo puede realizarse en paralelo o ser pasado directamente al proceso de la UE de forma exclusiva. Si ese método es posteriormente aceptado en la OCDE, el método de la UE se actualizará en consecuencia.

### 2. UTILIZACIÓN DE MÉTODOS Y DATOS *IN VITRO* EN REACH

Los datos generados por los métodos de ensayo *in vitro* pueden utilizarse en REACH siempre que la información relativa al parámetro considerado sea suficiente a efectos de la clasificación y etiquetado y/o de la evaluación de riesgos. Estos datos pueden utilizarse para la sustitución total o parcial de los requisitos de información que de otro modo deberían generarse con datos de métodos *in vivo*. Sin embargo, los datos *in vitro*, incluidos los obtenidos por métodos que no se ajusten a criterios de validación internacionalmente acordados (adecuación e idoneidad) para un parámetro específico, se tendrán igualmente en cuenta y se presentarán en el expediente de registro como parte de la recopilación de toda la información disponible y se utilizarán en el procedimiento de ponderación de las pruebas (anexo XI, punto 1.2) o para apoyar la agrupación de sustancias (anexo XI, punto 1.5).

Hay tres categorías de métodos y datos *in vitro* que pueden utilizarse para registrar sustancias conforme al Reglamento REACH, concretamente los métodos *in vitro* validados (adecuados), los métodos *in vitro* prevalidados y otros datos *in vitro* obtenidos utilizando métodos *in vitro* no prevalidados.

#### a. Métodos in vitro validados

Los métodos *in vitro* validados, una vez decididos según criterios científicos conforme a principios de validación consensuados internacionalmente (R4 y OCDE GD 34), pueden sustituir total o parcialmente a un ensayo *in vivo* según el fin para el que se haya validado y adoptado dicho método. Algunos métodos de ensayo *in vitro* pueden formar parte de la información estándar requerida a diferentes intervalos de tonelaje (por ejemplo, ensayos *in vitro* de irritación dérmica o ensayos *in vitro* para evaluar la mutagenicidad). Estos son métodos validados que ha demostrado ser adecuados e idóneos para facilitar información destinada a utilizarse con fines de clasificación y etiquetado o evaluación de riesgos.

#### b. Métodos in vitro prevalidados

Los ensayos *In vitro* que cumplen criterios de prevalidación aceptados internacionalmente (R4 y OCDE GD 34) también se consideran idóneos para utilizarse conforme a REACH cuando los resultados de dichos ensayos indican la existencia de una propiedad peligrosa. Sin embargo, si los resultados de métodos prevalidados no indicasen una propiedad peligrosa (resultados negativos), habrán de ser confirmados con el ensayo relevante especificado en los anexos VII-X para el parámetro correspondiente (anexo XI, punto 1.4). Cuando se utilicen métodos *in vitro* prevalidados, será necesario indicar en el expediente de registro los criterios del CEVMA para entrar en la fase de prevalidación incluyendo pruebas de la reproducibilidad del método, su relevancia mecanística y su capacidad predictiva.

### c. Métodos in vitro no prevalidados

Además, los métodos prevalidados y otros datos *in vitro* (no prevalidados) pueden utilizarse en el contexto de la recopilación de información para proporcionar datos adicionales para la evaluación e interpretación de datos *in vivo* o *in vitro* como parte del mecanismo de acción (por ejemplo, datos *in vitro* cinéticos, toxicogenómica o metabolómica) y para facilitar la adaptación del régimen de ensayos estándar según lo especificado en el anexo XI (utilización de datos existentes, extrapolación y agrupación de sustancias químicas y ponderación de las pruebas). Sin embargo, en cada caso deberá quedar claro, justificado y bien documentado el motivo para utilizar dichos métodos en el expediente de registro. Cuando proceda (por ejemplo, métodos prevalidados utilizados como pruebas

complementarias), deberán indicarse los criterios de idoneidad especificados en el documento de orientación.

## 3. PREGUNTAS SOBRE EL USO Y DOCUMENTACIÓN O COMUNICACIÓN DE DATOS Y MÉTODOS IN VITRO CON FINES DE REGISTRO EN REACH

### 3.1. ¿Qué documentos de orientación de REACH debería leer?

Podrá encontrar orientaciones sobre el uso de los métodos *in vitro* en el contexto de REACH en el documento de orientación sobre los requisitos de información (apartado R.4.3.1.1 Datos *in vitro*) así como en el documento de orientación sobre los requisitos de información y la valoración de la seguridad química (R7a y R7b) para cada parámetro (eco)toxicológico.

### 3.2. ¿Cómo valorar y comunicar la adecuación e idoneidad de los métodos y datos in vitro para utilizarlos en REACH?

Cuando un método de ensayo *in vitro* validado se presente en el expediente de registro, los criterios de calidad especificados en el protocolo de la UE o de la OCDE para el parámetro correspondiente deberán ser evaluados y comunicados en el registro de estudios de parámetros relevante de IUCLID. Si el método está incluido en el Reglamento de métodos de ensayo de la UE o en las Directrices de ensayo de la OCDE, su adecuación para un determinado parámetro ya ha sido evaluada en el ámbito internacional y el método podrá utilizarse total o parcialmente en sustitución de los ensayos con animales. Deberán tenerse en cuenta las limitaciones que puedan describirse en el protocolo del método de ensayo o en los documentos de orientación técnica (por ejemplo, algunos métodos *in vitro* sólo son adecuados para predecir resultados positivos (indicación de una propiedad peligrosa), pero no para resultados negativos).

Si un solicitante de registro desea utilizar métodos *in vitro* prevalidados para cumplir con los requisitos de información de REACH, sólo podrá hacerlo en las condiciones especificadas en el anexo XI, punto 1.4. La idoneidad del método con arreglo a los criterios del CEVMA deberá ser evaluada y comunicada en el expediente IUCLID presentado.

En relación con la utilización de todos los demás métodos *in vitro* como parte del procedimiento de ponderación de las pruebas, deberán evaluarse los aspectos de calidad del método, como la relevancia del material de ensayo, la relevancia biológica, las normas de calidad (reproducibilidad de los resultados del ensayo) e incluirse en el expediente de IUCLID como parte del registro de estudios de parámetros.

### 3.3. ¿Pueden utilizarse métodos y datos in vitro con fines de clasificación y etiquetado o evaluación de riesgos?

A efectos de clasificación y etiquetado o evaluación de riesgos sólo podrán utilizarse métodos *in vitro* validados y prevalidados en condiciones concretas. Si se utiliza un método *in vitro* validado incluido en los anexos VII-X o un método de ensayo prevalidado que indique las propiedades peligrosas de una sustancia, los resultados podrán considerarse adecuados para la clasificación y etiquetado o para la evaluación de riesgos. Otros datos *in vitro* sólo podrán utilizarse como parte del procedimiento de ponderación de las pruebas para facilitar la toma de decisiones.

### 3.4. ¿Cómo utilizar métodos y datos in vitro como parte del procedimiento de ponderación de las pruebas?

La información obtenida por medio de métodos *in vitro* puede ser útil para obtener pruebas adicionales que ayuden a explicar las conclusiones de los ensayos *in vivo*. En particular, los datos metabólicos y cinéticos generados *in vitro* pueden ayudar a identificar el modo de acción si se combinan con datos obtenidos a partir de ensayos *in vivo* y ayudar también a desarrollar modelos cinéticos.

Metodologías avanzadas como la toxicogenómica también pueden ser útiles para la evaluación de riesgos y para facilitar la toma de decisiones sobre el diseño de estrategias de ensayo eficaces y eficientes, además de servir de base mecanística para estudiar el modo de acción, la relevancia biológica de los efectos observados en los estudios *in vivo* y la relevancia para el ser humano.

Cuando se utilicen datos *in vitro* en el expediente de registro como parte del procedimiento de ponderación de las pruebas, se seguirán las orientaciones indicadas en la Guía práctica 2 sobre el uso de la ponderación de las pruebas (Guía práctica 2 - Cómo comunicar la ponderación de las pruebas). En particular, los datos han de ser comunicados con el suficiente detalle para que se pueda determinar la relevancia en la evaluación de riesgos y se ha de documentar y comunicar debidamente la relevancia de dichos datos para el caso concreto en el expediente de registro.

### 3.5. ¿Cómo pueden utilizarse datos in vitro en la extrapolación y en la creación de categorías?

Los datos obtenidos por medio de métodos de ensayo *in vitro* pueden utilizarse para corregir deficiencias de datos cuando se proceda a la extrapolación de sustancias parecidas o a la agrupación de sustancias químicas. En estos casos, los datos *in vitro* pueden dilucidar consideraciones mecanísticas y contribuir a aumentar la solidez de la extrapolación en el contexto de la derivación de metabolitos comunes de sustancias similares (elaboración de perfiles metabólicos).

Además, los datos *in vitro* también pueden utilizarse para demostrar el valor biológico de la «terminología mecanística» utilizada en los modelos (Q)SAR, por ejemplo para ayudar a definir el ámbito de aplicabilidad de un modelo (Q)SAR.

### 3.6. ¿Cómo comunicar métodos y datos in vitro en IUCLID 5?

Cuando se utilicen métodos *in vitro* validados en un expediente de registro para cumplir los requisitos de REACH, deberá incluirse el resumen amplio de estudios o el resumen de estudios en el expediente IUCLID. En este caso, se deberán seguir las indicaciones de la guía práctica sobre el resumen amplio de estudios (Guía práctica 3: Cómo comunicar resúmenes amplios de estudios) y las orientaciones de IUCLID (Manual del usuario final de IUCLID 5) y será necesario aportar una descripción suficiente de las condiciones de ensayo, de los resultados y de su interpretación para tomar decisiones con respecto a la clasificación y etiquetado o a la evaluación de riesgos.

Si se presentan los resultados de un método *in vitro* prevalidado como un estudio clave con el fin de cumplir los requisitos de datos de un determinado parámetro, deberá quedar clara la relevancia del método. Además de los requisitos sobre el resumen amplio de estudios (ver Guía práctica 3: Cómo comunicar resúmenes amplios de estudios y el Manual del usuario final de IUCLID), será necesario incluir documentación del cumplimiento de los criterios para la evaluación de idoneidad con arreglo a los criterios del CEVMA en el expediente de registro a fin de evaluar la idoneidad del método y su aceptación potencial para la clasificación y etiquetado o para la evaluación de riesgos. Hay que recordar en este caso que si los resultados de estos métodos no indican determinadas propiedades peligrosas del parámetro concreto estudiado, deberá llevarse a cabo el ensayo relevante para confirmar los resultados negativos a menos que se pueda omitir el ensayo con arreglo a las normas generales y específicas de adaptación del régimen de ensayos estándar (anexos VII-XI).

Si se presentan los resultados de un método *in vitro* prevalidado o de un método *in vitro* no prevalidado como estudios complementarios o como parte del procedimiento de ponderación de las pruebas o como estudios descartados, esto deberá indicarse claramente y justificarse en el expediente de registro utilizando los campos IUCLID oportunos en los registros de estudios de parámetros. Encontrará más información sobre el empleo de la información de un procedimiento de ponderación de las pruebas en la Guía práctica 2: Cómo comunicar la ponderación de las pruebas. Si se utiliza este tipo de información en el contexto de la ponderación de las pruebas, será necesario aportar detalles del método en el formato IUCLID para resúmenes amplios de estudios. También deberá documentarse con detalle la relevancia de las conclusiones de los estudios en relación con las conclusiones extraídas del conjunto de datos general. Además, otros estudios también pueden requerir descripciones detalladas si son relevantes. En particular, en el caso de estudios defectuosos, pero que indiquen resultados críticos, será necesario preparar también resúmenes amplios de estudios que resalten las deficiencias de los estudios. Este tipo de estudios se podrán marcar como estudio desestimado en el campo «Purpose flaq» de IUCLID.

### 3.7. Cómo comunicar el uso de datos de ensayos *in vitro* para cumplir un requisito de información estándar de un ensayo *in vivo*

En relación con algunos parámetros, es posible que un solicitante de registro pueda aportar información de ensayos *in vitro* para cumplir un requisito de información que de otro modo debería cumplir con datos de un ensayo *in vitro*. Por ejemplo, en el caso de una sustancia registrada por una cantidad de 10 o más toneladas anuales, el requisito de información

estándar es aportar datos de un estudio de irritación cutánea realizado *in vivo* (anexos VIII a X de REACH). En este ejemplo, el solicitante de registro podría justificar que los datos obtenidos de ensayos *in vitro* adecuados de irritación o corrosión cutáneas, que se hayan realizado en el contexto de una estrategia de ensayos integrada, cumple las normas específicas (columna 2 de los anexos VII-X) o generales (anexo XI) para la adaptación del régimen de ensayos estándar. En el futuro, es probable que se adopten otros métodos que utilicen baterías de ensayo *in vitro* para valorar adecuadamente otros parámetros, como la sensibilización cutánea, donde se podría determinar el potencial de sensibilización cutánea de una sustancia en el marco de una estrategia de ensayo que aplicase un procedimiento de ponderación de las pruebas utilizando una batería de métodos de ensayo *in vitro*.

En el escenario descrito, debería justificarse la adaptación del régimen de ensayos estándar en el expediente de registro. Por tanto, además del RAE generado para los estudios *in vitro* (véase la sección 3.6), el solicitante de registro debería generar y cumplimentar un registro de estudio del parámetro en el expediente IUCLID para el requisito de información *in vivo* respectivo. De no hacerse así, la presentación del expediente no pasará la comprobación de integridad técnica (TCC) y no se podrá presentar el expediente de registro.

Para cumplimentar el registro de estudio del parámetro *in vivo*, el solicitante de registro deberá seleccionar un marcador «purpose flag» para «Data waiving», que podría ser «study scientifically unjustified» o bien «other justification». En el campo «Justification for data waiving» deberá incluirse un razonamiento más detallado. La justificación dependerá de los pormenores del caso; por poner un ejemplo, según los criterios especificados en el anexo XI, apartado 1.4, utilización de estudios *in vitro* adecuados.

Para más información sobre el uso de datos *in vitro*, véase el webinario para solicitantes de registro principales que se llevó a cabo el 29 de febrero de 2012 con el título «Cómo utilizar datos *in vitro* para cumplir los requisitos de información de REACH (http://echa.europa.eu/web/guest/view-article/-/journal\_content/7def3c04-4b2b-4cfd-86d0-5ce36797faa8).

### 4. ENLACES DE UTILIDAD

Guía práctica 3: Cómo preparar resúmenes amplios de estudios <a href="http://echa.europa.eu/documents/10162/13643/pg\_report\_robust\_study\_summaries\_es.pdf">http://echa.europa.eu/documents/10162/13643/pg\_report\_robust\_study\_summaries\_es.pdf</a>

Guía práctica 2: Cómo comunicar la ponderación de las pruebas <a href="http://echa.europa.eu/documents/10162/13655/pg">http://echa.europa.eu/documents/10162/13655/pg</a> report weight of evidence es.pdf

Sistema de seguimiento para el examen de métodos de prueba alternativos (TSAR) de la DG JRC <a href="http://tsar.jrc.ec.europa.eu/">http://tsar.jrc.ec.europa.eu/</a>

TSAR es una herramienta que ofrece una perspectiva transparente de la situación de los métodos alternativos a lo largo de su evolución, desde que son protocolos puramente científicos presentados para la prevalidación hasta que se utilizan activamente en un contexto reglamentario.

Centro Europeo para la Validación de Métodos Alternativos (CEVMA) http://ecvam.jrc.it/

Ensayos químicos para la OCDE – Directrices <a href="http://www.oecd.org/department/0,3355,en">http://www.oecd.org/department/0,3355,en</a> 2649 34377 1 1 1 1 1,00.html

Reglamento de métodos de ensayo de la CE <a href="http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2008:142:0001:0739:Es:PDF">http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2008:142:0001:0739:Es:PDF</a>

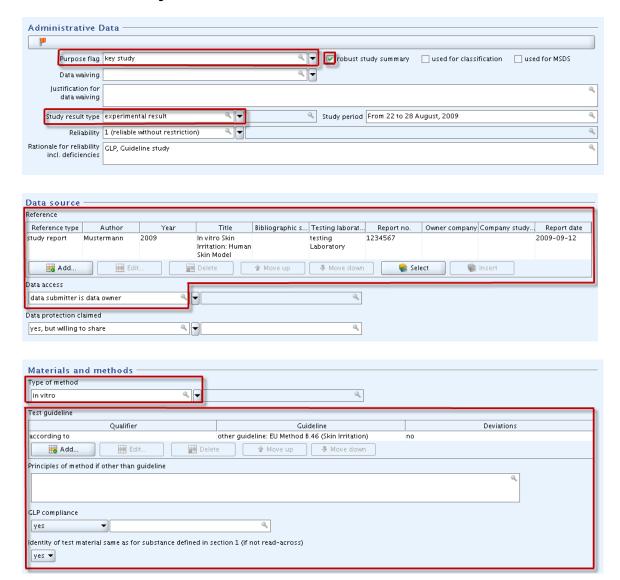
Manual de usuario final IUCLID 5 http://iuclid.echa.europa.eu/index.php?fuseaction=home.documentation&type=public

### Anexo 1.: Ejemplos

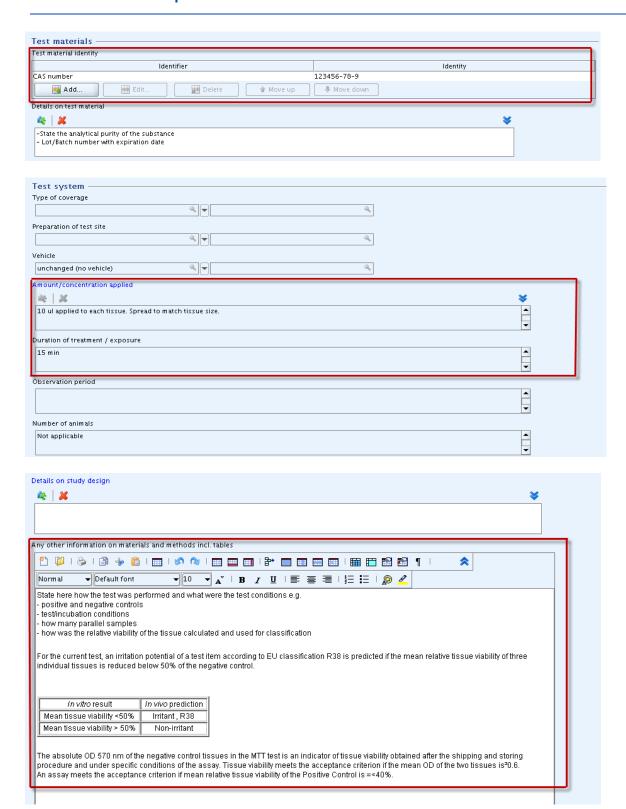
El anexo 1 incluye ejemplos ilustrativos de cómo cumplimentar un registro de estudios de parámetros en IUCLID cuando:

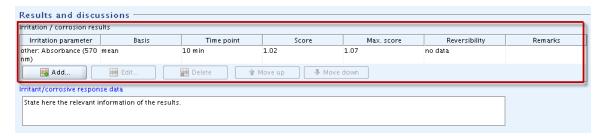
- 1. Se utiliza un método de ensayo *in vitro* validado como estudio clave.
- 2. Se utiliza un método de ensayo in vitro prevalidado como estudio clave.
- 3. Se utiliza un método de ensayo *in vitro* no prevalidado como estudio complementario.

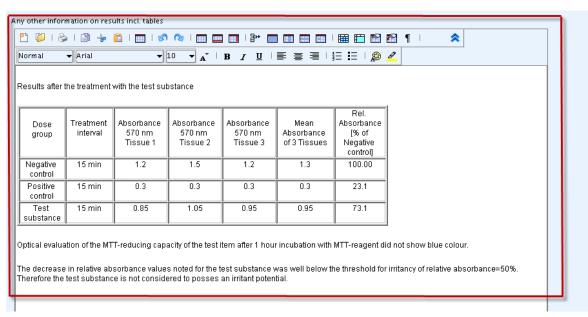
### 1. Método de ensayo in vitro validado como estudio clave

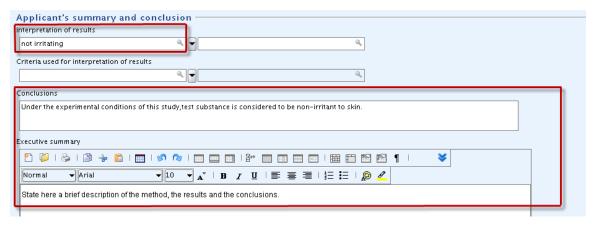


#### 12 Version 1.1 Septiembre de 2012





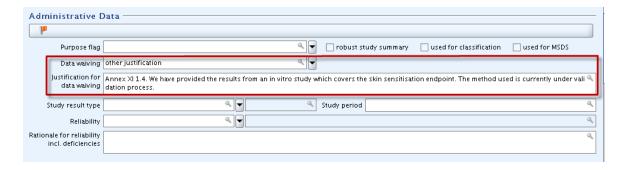




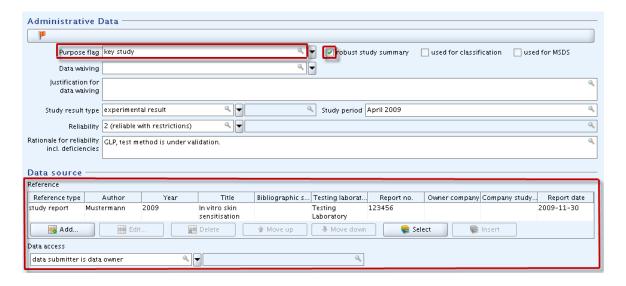
### 2. Método de ensayo in vitro prevalidado como estudio clave

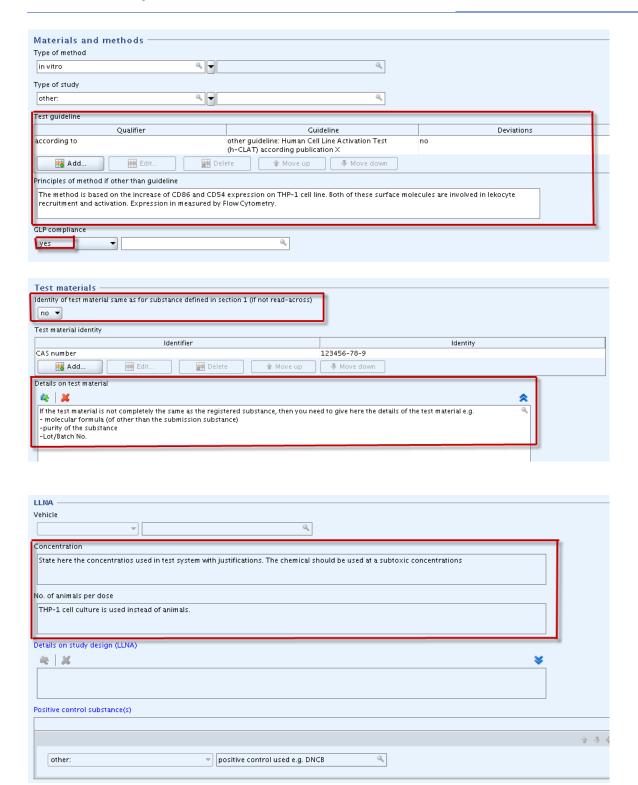
Nota: Si desea utilizar datos *in vitro* de sensibilización cutánea como un estudio clave, a fin de pasar la comprobación de integridad técnica (TCC), tendrá que aportar un registro de estudios de parámetros adicional para poder omitir el ensayo *in vivo* con la justificación que se indica en el ejemplo siguiente (anexo VII, punto 8.3, columna 2).

#### Exención



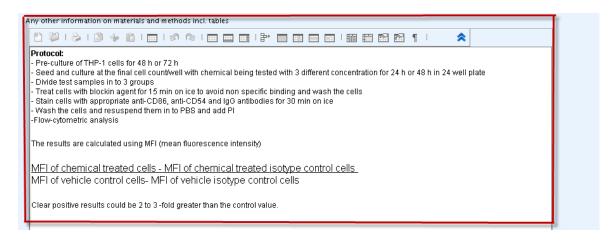
#### **Estudio clave**

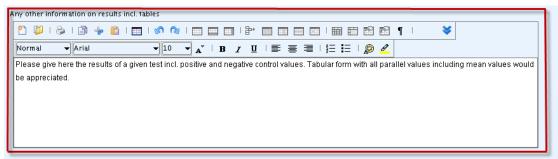




### Guía práctica 1

### 16 Version 1.1 Septiembre de 2012

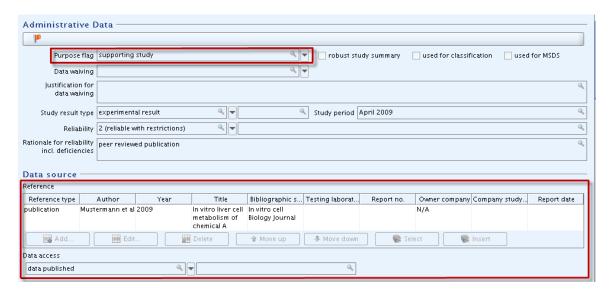






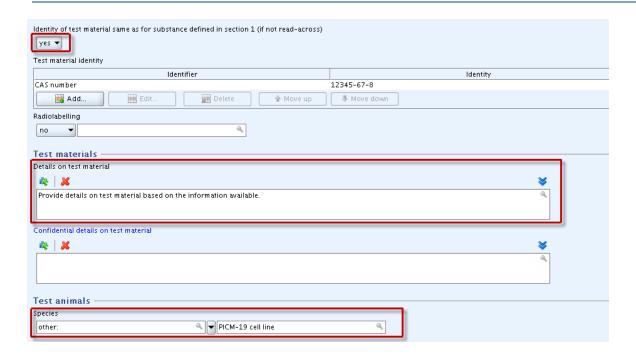
### 3. Método de ensayo in vitro no prevalidado como estudio clave

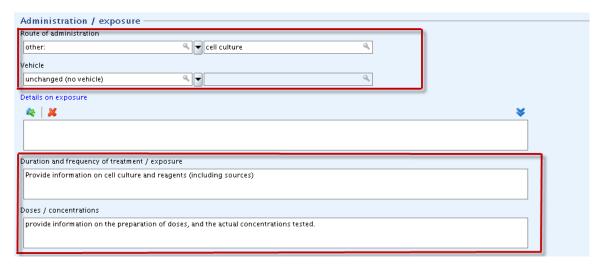
(IUCLID, sección 7.1.1. Toxicocinética básica)

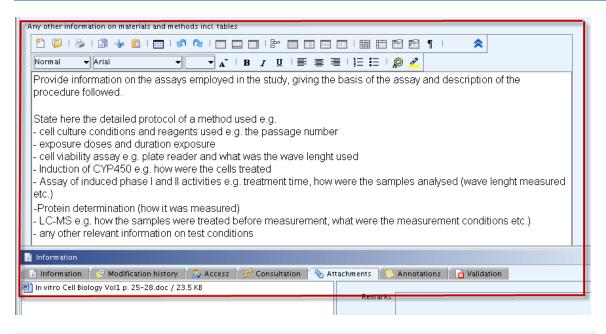


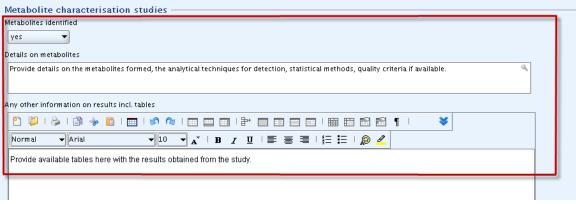


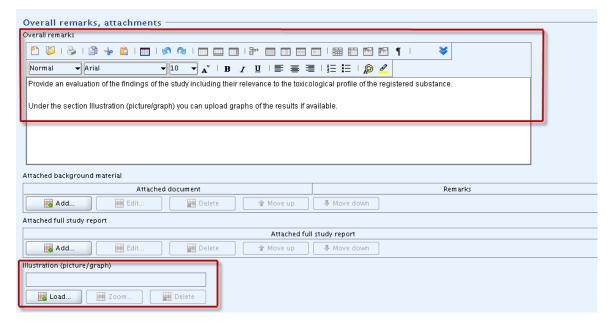
### 18 Version 1.1 Septiembre de 2012

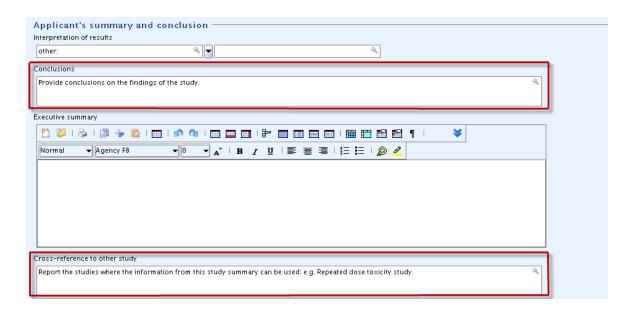












EUROPEAN CHEMICALS AGENCY ANNANKATU 18, P.O. BOX 400, FI-00121 HELSINKI, FINLAND ECHA.EUROPA.EU